

## **Condizioni generali di contratto di usedSoft Deutschland GmbH (di seguito "usedSoft") per l'acquisto dei software**

### **Art. 1 Aspetti generali**

1. Le seguenti Condizioni generali di contratto per l'acquisto (qui di seguito chiamate "CGC per l'acquisto") si applicano ogni qualvolta usedSoft Deutschland GmbH con sede a Dortmund/Germania (qui di seguito chiamata "usedSoft") acquista software da un fornitore.
2. Si considerano "fornitori" ai sensi delle presenti CGC per l'acquisto solamente gli imprenditori, le persone giuridiche di diritto pubblico e gli organismi sociali di diritto pubblico.

### **Art. 2 Ambito di applicazione**

Si applicano esclusivamente le presenti CGC per l'acquisto. Non si applicano, invece, condizioni generali di contratto o clausole divergenti o aggiuntive del fornitore, anche se usedSoft non le ha rifiutate espressamente. L'accettazione senza riserve di conferme d'ordine o forniture non implica che vengano riconosciute le condizioni del fornitore.

### **Art. 3 Condizioni di fornitura; contenuto essenziale del contratto**

1. usedSoft accetta di acquistare licenze software solo alle seguenti condizioni:  
Le licenze software del fornitore offerte per la vendita sono conformi ai requisiti indicati dalla giurisprudenza (Corte di giustizia europea, caso C-128/11, Corte di giustizia federale, rif. I ZR 129/08) per il trasferimento di licenze software. In particolare, il fornitore garantisce che
  - le licenze software sono state acquistate dal primo acquirente presso l'avente diritto o i suoi distributori autorizzati per l'uso perpetuo nel territorio dell'Unione Europea o dello Spazio Economico Europeo e sono state pagate per intero,
  - il software oggetto delle licenze software da trasferire non è stato riprodotto in modo non autorizzato e
  - le copie del software create/installate sulla base delle licenze software trasferite non sono più utilizzate e queste, comprese le copie di backup e i

supporti dati originali (complessivamente denominati "supporti dati"), sono state rese completamente inutilizzabili, a meno che non siano state anch'esse trasferite a usedSoft come indicato nella bolla di consegna.

2. Il fornitore confermerà dette premesse in una dichiarazione separata, per la quale utilizzerà un modulo che gli verrà messo a disposizione da usedSoft ("dichiarazione di licenza").

Il fornitore menzionerà inoltre i diritti d'uso contrattualmente validi per le licenze cedute (p. es. EULA (End User License Agreement), PUR (Product User Right), risalenti alla data del primo acquisto).

3. Subito dopo la ricezione del pagamento, il fornitore rilascerà una dichiarazione sulla base di un modulo approntato da usedSoft, nella quale confermerà che usedSoft ha pagato integralmente il prezzo per la licenza software ceduta.
4. Il rilascio delle dichiarazioni di cui ai punti 2 e 3 (dichiarazione di licenza, indicazione dei diritti d'uso applicabili, conferma di avvenuto pagamento) nonché la fornitura di eventuali supporti di dati ai sensi del punto 1 sono parte essenziale del contratto. Se dette dichiarazioni e/o i supporti di dati non vengono consegnati a usedSoft entro quattro settimane dalla conferma d'acquisto, usedSoft potrà avvalersi della facoltà di recedere immediatamente dal contratto.
5. Non sussiste alcuna riserva di proprietà del fornitore fino al completo pagamento del prezzo d'acquisto. Il fornitore assicura che non sussiste alcuna riserva di proprietà a favore di terzi e che nessun terzo può opporre diritti all'acquisto del software da parte di usedSoft.
6. La fornitura della licenza software avrà luogo secondo le modalità specificate nell'ordinazione ed entro le scadenze in essa indicate. Il fornitore dovrà informare usedSoft senza indugio qualora non potesse rispettare i termini di consegna convenuti. Per il resto sono vincolanti i termini di consegna indicati nelle ordinazioni. usedSoft è autorizzata a rifiutare l'accettazione di programmi software che non vengano forniti entro le scadenze convenute.

#### **Art. 4 Condizioni di pagamento**

Si applicano i prezzi rispettivamente pattuiti, i quali sono riportati nelle rispettive ordinazioni di usedSoft. Il fornitore dovrà emettere le fatture subito dopo la spedizione della merce, indicando il numero di ordinazione e il codice articolo. L'IVA dev'essere indicata a parte. Le fatture del fornitore saranno saldate al netto entro

due settimane dalla ricezione. usedSoft è autorizzata a compensare propri crediti con i crediti del fornitore. Ciò vale anche per i crediti contestati dal fornitore o non accertati con sentenza passata in giudicato.

#### **Art. 5 Garanzia, responsabilità, diritti spettanti per legge**

La garanzia e la responsabilità si orientano alle disposizioni di legge.

#### **Art. 6 Diritto applicabile e foro competente**

Il rapporto contrattuale tra usedSoft e il fornitore nonché la cessione di licenze software sono disciplinati esclusivamente dal diritto tedesco ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).

Foro competente per tutte le controversie che dovessero insorgere in virtù dei contratti tra usedSoft e un fornitore è, a discrezione di usedSoft, Dortmund/Germania o il tribunale presso la sede del fornitore.

#### **Art. 7 Altre disposizioni**

Tutti gli accordi acquistano efficacia solo se stipulati per iscritto. Lo stesso vale per eventuali accordi aggiuntivi o divergenti. Ciò vale anche per la rinuncia al requisito della forma scritta.

Qualora una disposizione del presente contratto dovesse essere o divenire non valida o inattuabile, ciò non inficia la validità delle disposizioni restanti. Le parti sostituiranno la disposizione non valida o inattuabile con un accordo valido e attuabile che si avvicini sotto il profilo economico il più possibile alla finalità perseguita dalle parti con la disposizione non valida e/o inattuabile. Suddette clausole si applicano anche qualora vi fosse una lacuna nel contratto.